

Decreto della Coordinatrice del Centro Temporaneo “Progetto CHANGES”

Oggetto: Indizione bando per nr. 2 borse di ricerca dal titolo “**Pratiche linguistiche, educative e culturali nell’insegnamento e nell’acquisizione dell’italiano come lingua seconda (L2) e della lingua materna. Uno studio di caso in famiglie di origine bangladese**” e dal titolo “ **La traduzione di Marco Polo nelle lingue dell’Asia Centrale**” - progetto “CHANGES - Cultural Heritage Active Innovation for Sustainable Society” – Spoke 9 - codice identificativo PE_00000020, Avviso MUR n. 341 del 15 marzo 2022 per la presentazione di Proposte di intervento per la creazione di “Partenariati estesi alle università, ai centri di ricerca, alle aziende per il finanziamento di progetti di ricerca di base” – nell’ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza, Missione 4 “Istruzione e ricerca” – Componente 2 “Dalla ricerca all’impresa” – Investimento 1.3, finanziato dall’Unione europea – NextGenerationEU, durata 01/12/2022 - 30/11/2025, CUP: H53C22000850006.

La Coordinatrice del Centro Temporaneo “Progetto CHANGES”

- VISTA** la Legge 240/2010 come modificata dal D.L. del 09/02/2012, n. 5, con particolare riferimento all’articolo 18, comma 5, lett. F;
- VISTO** lo Statuto dell’Università Ca’ Foscari Venezia adottato ai sensi della legge n. 240 del 30/12/2010, emanato con D.R. n. 750 dell’8/09/2011 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 217 del 17/09/2011) e modificato con D.R. n. 718 del 4/10/2013 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 243 del 16/10/2013) e con D.R. n. 271 del 13/03/2023 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 69 del 22/03/2023), entrato in vigore il 6/04/2023;
- VISTO** il Regolamento per l’Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. n. 151 del 23.12.1997, modificato con D.R. n. 255/2019 del 04/04/2019 (in vigore dal 11/04/2019);
- VISTO** il Regolamento di Ateneo per l’attivazione di borse per attività di ricerca, emanato con D.R. 300/2014 del 14/04/2014, modificato con D.R. n. 399 del 04/05/2018, con D.R. n. 1141 del 19/11/2020, con D.R. n. 1277 del 18/10/2021 e con D.R. n. 394 del 06/04/2023; in vigore dal 13/04/2023;
- CONSIDERATO** l’interesse del Centro Temporaneo “Progetto CHANGES” di assegnare nr.1 borsa di ricerca per indagare le pratiche linguistiche, educative e culturali nell’acquisizione e nella didattica della lingua italiana come L2, a casa e a scuola, in bambini e bambine di origine bangladese;
- CONSIDERATO** l’interesse del Centro Temporaneo “Progetto CHANGES” di assegnare nr.1 borsa di ricerca per la ricerca bibliografica in Asia Centrale in riferimento a Marco Polo e alla sua opera; (b) analisi degli aspetti culturali presenti nelle forme linguistiche idiomatiche delle traduzioni poliane in lingue del Centrasia, nel quadro delle attività

scientifiche svolte dallo Spoke 9 “Cultural Resources For Sustainable Tourism”, del Progetto PNRR “CHANGES”, coordinate dalla Prof.ssa Monica Calcagno;

CONSIDERATA

la richiesta del Prof. Graziano Serragiotto di affidare ad una risorsa, mediante una borsa di ricerca della durata di dodici mesi, il compito di indagare le pratiche linguistiche, educative e culturali nell'acquisizione e nella didattica della lingua italiana come L2, a casa e a scuola, in bambini e bambine di origine bangladesi. Si ricercheranno eventuali differenze e aspettative di famiglie bangladesi e di docenti e scuole. Inoltre, si indagherà per conoscere quali sono le pratiche linguistiche, educative e culturali nell'acquisizione e nella didattica della lingua materna a casa e nelle scuole di lingua madre frequentate da bambini e bambine di origine bangladesi. Si prevede una metodologia qualitativa, con approccio etnografico e una ricerca sul campo nelle scuole del Veneto;

CONSIDERATA

la richiesta del Prof.ssa Elisabetta Ragagnin di affidare ad una risorsa, mediante una borsa di ricerca della durata di dodici mesi, il compito di ricerca bibliografica in Asia Centrale in riferimento a Marco Polo e alla sua opera e di analisi degli aspetti culturali presenti nelle forme linguistiche idiomatiche delle traduzioni poliane in lingue del Centrasia;

DECRETA

Art. 1

Di bandire nr.2 borse di ricerca dell'importo ciascuna di 19.367,00 euro (diciannovemilatrecentosessantasette/euro) esente IRPEF e non rilevante IRAP, con decorrenza prevista entro il mese di aprile 2024:

- a) Titolo: “Pratiche linguistiche, educative e culturali nell'insegnamento e nell'acquisizione dell'italiano come lingua seconda (L2) e della lingua materna. Uno studio di caso in famiglie di origine bangladesi”**

Tutor: Prof. Graziano Serragiotto

Durata: 12 mesi

- b) Titolo: “La traduzione di Marco Polo nelle lingue dell'Asia Centrale”**

Tutor: Prof. ssa Elisabetta Ragagnin

Durata: 12 mesi

Art. 2

Di nominare la seguente commissione per la selezione dei candidati:

- Prof. Graziano Serragiotto (con funzione di Presidente)
- Dott.ssa Giulia Tardi
- Prof.ssa Elisabetta Ragagnin (con funzione di segretaria verbalizzante)

Art. 3

La spesa di euro 19.367,00 a copertura finanziaria per tutta la durata della borsa di ricerca a) è garantita dalla scrittura anticipata n. 13780/2024 sul capitolo A.C.05.07.01 "Borse di studio di ric. post lauream", progetto CHANGES.PNRR.PE.CHANGES.costidiretti, e la spesa di euro 19.367,00 a copertura finanziaria per tutta la durata della borsa di ricerca b) è garantita dalla scrittura anticipata n. 13793/2024 sul capitolo A.C.05.07.01 "Borse di studio di ric. post lauream", progetto CHANGES.PNRR.PE.CHANGES.costidiretti.

Il presente Decreto sarà sottoposto a ratifica alla prima seduta utile del Board del Centro.

La Coordinatrice del Centro Temporaneo "Progetto CHANGES"
Prof.ssa Monica Calcagno

Visto : il RdP
Il Dirigente
Dottor Dario Pellizzon